

KR40

473758 03



TEMPRA

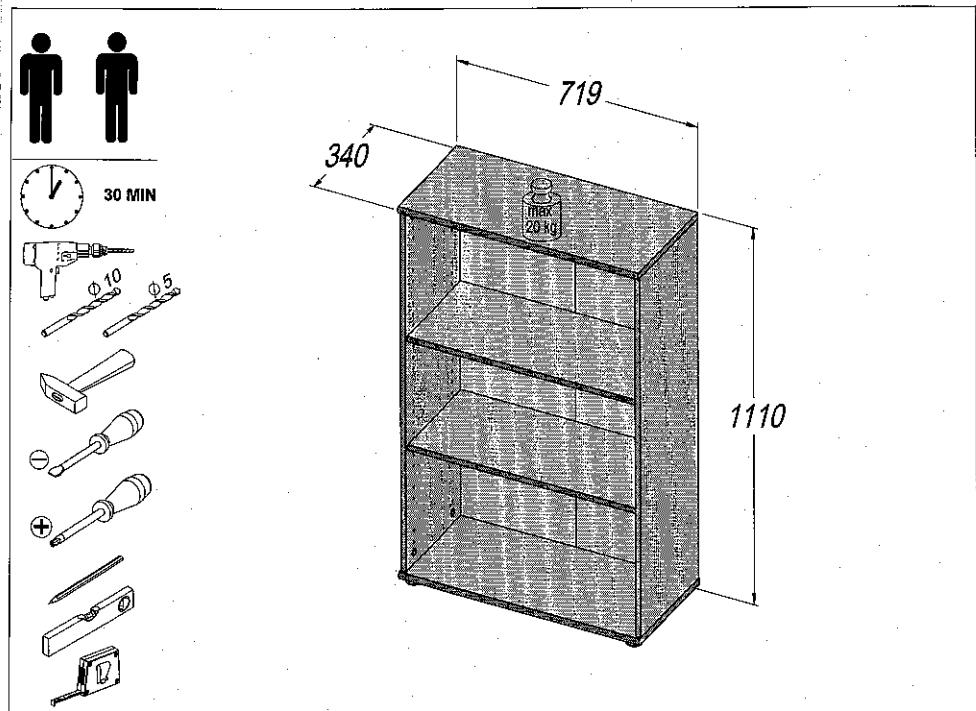
KR40-U39

TEMPRA-KR40-U39 Regal
U39 Betonoptik Lichtgrau

Colli
1 von 1

tice de montage
орка инструкция
ízerelési utasítás
/ Montagem de
uctie / Склопање
stavljanje upute /
Бирка инструкција /
algaldusjuhend /

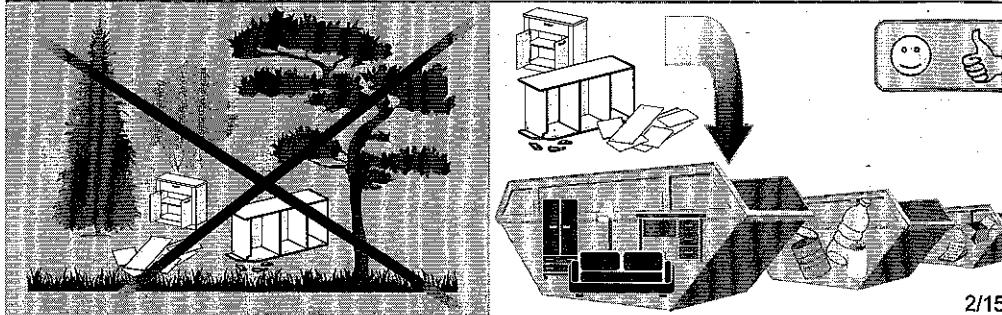
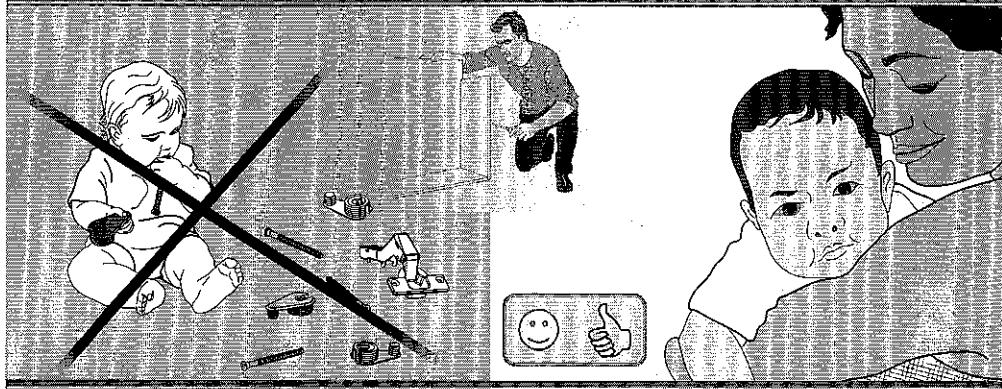
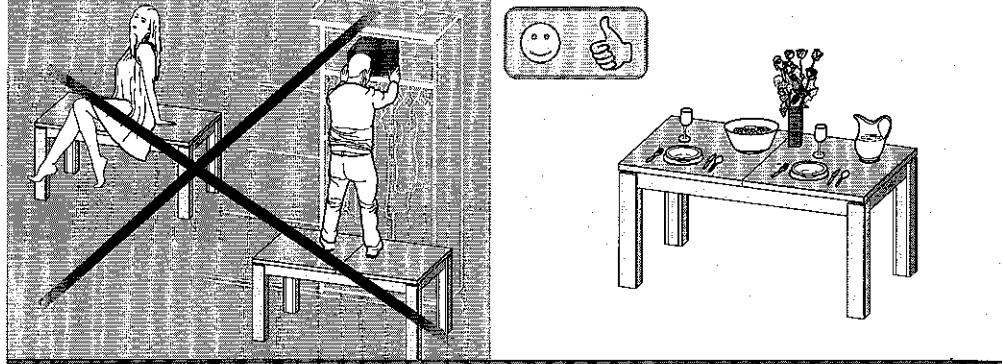
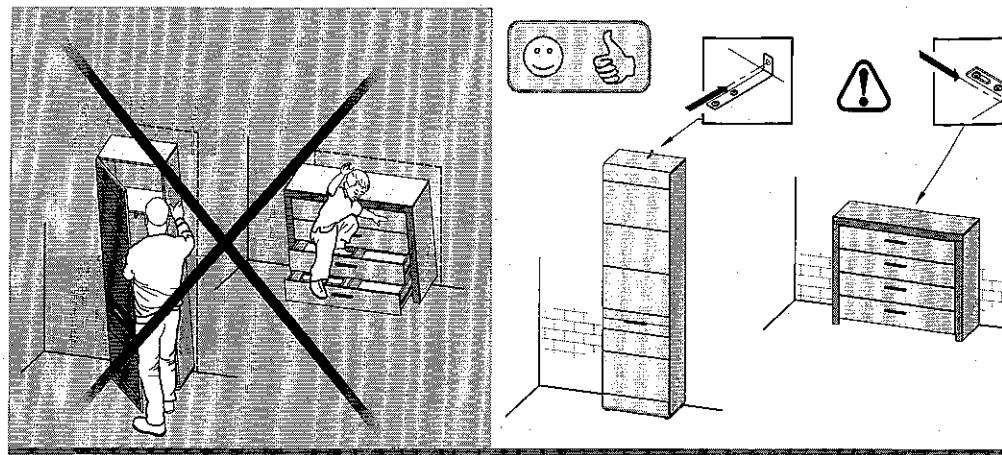
Lieferant: 70673

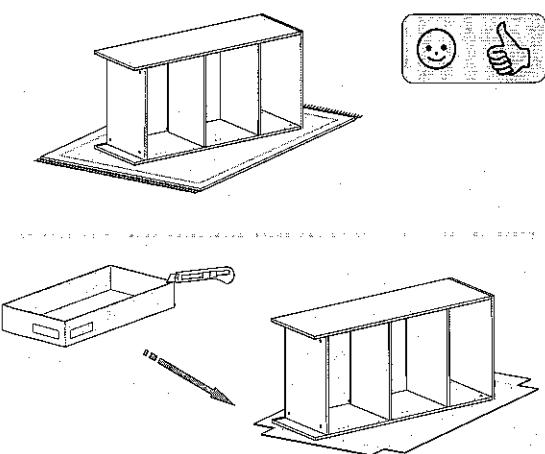
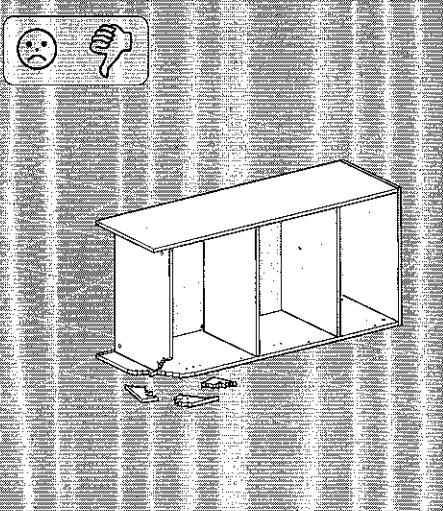
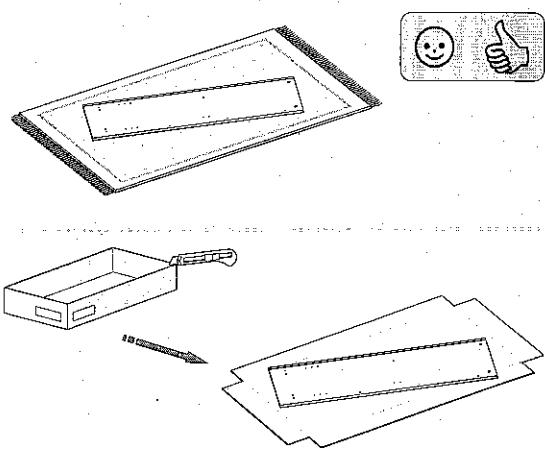
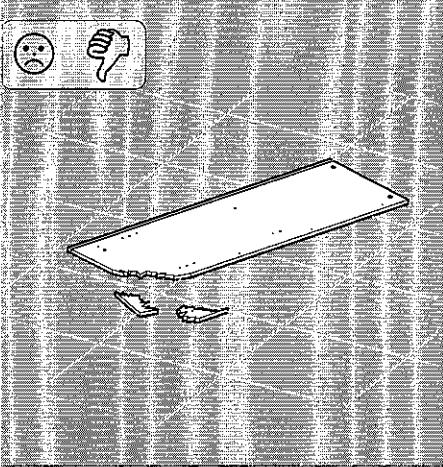
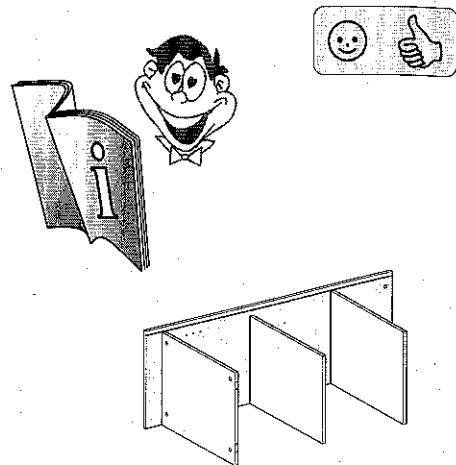
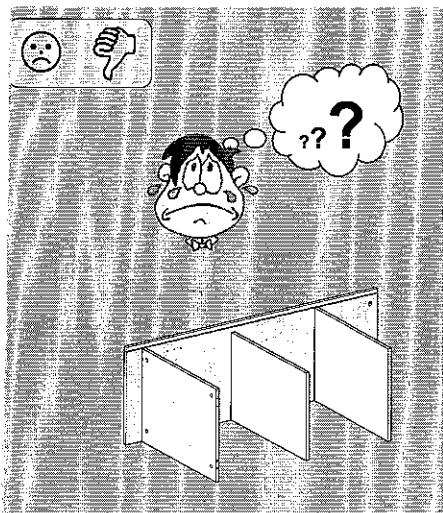


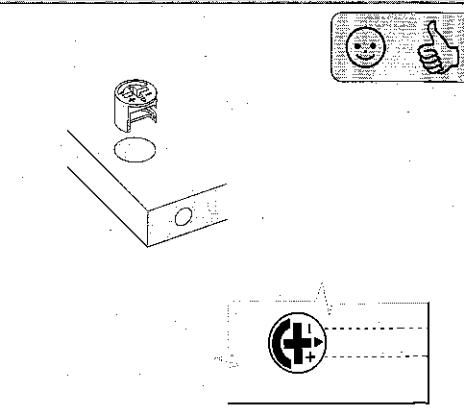
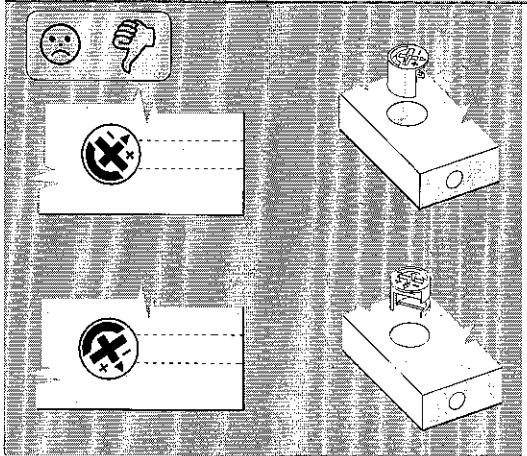
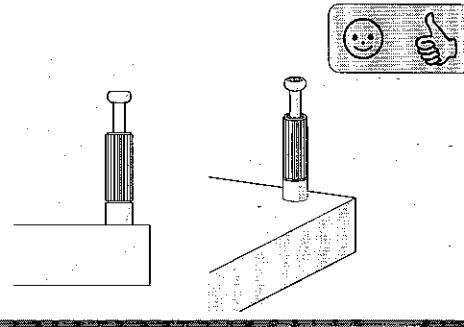
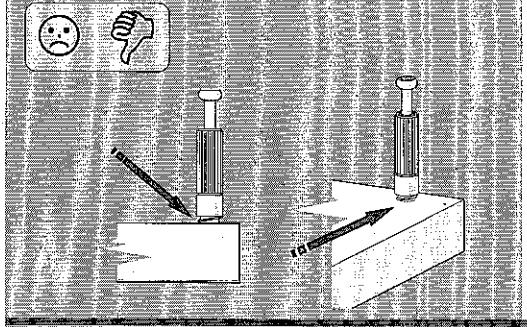
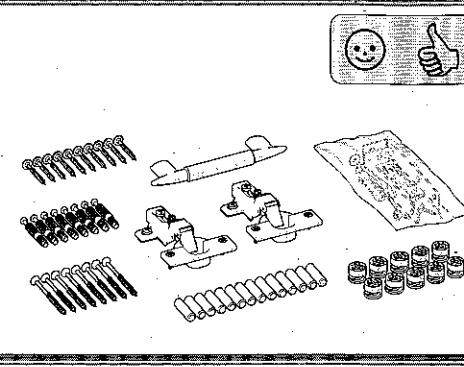
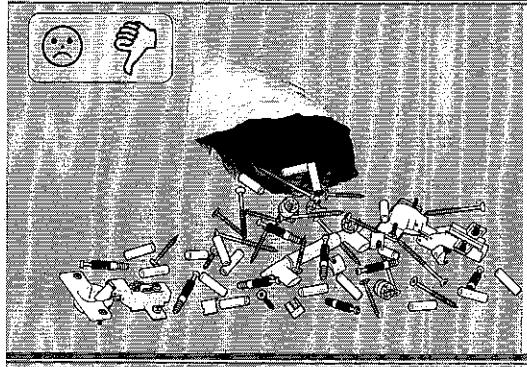
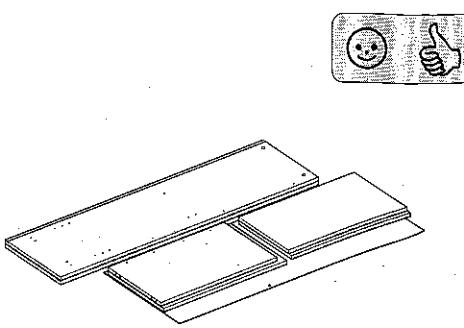
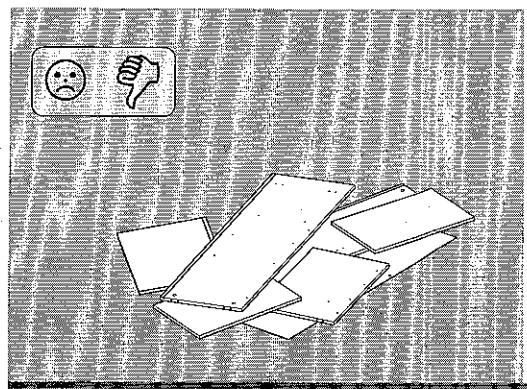
V.Follow the manufacturer's assembly instructions, otherwise danger may occur. DE.Die Montage ist nach der vom Hersteller ausgearbeiteten Anleitung durchzuführen – ebenfalls können Gefahren auftreten. FR.L'installation doit être effectuée conformément aux instructions établies par le fabricant – sinon il peut y avoir un danger. ES.El montaje debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. De lo contrario, puede existir un peligro. PL.Montaż należy dokonać zgodnie z instrukcją opracowaną przez producenta – w przeciwnym wypadku może wystąpić niebezpieczeństwo. RU.Монтаж следует выполнять согласно инструкции, разработанной производителем. Особенность этого правила может привести к опасности. CZ.Montaž provedit podle pokynů výrobce, jinak může hrozit vznik nebezpečí. SK.Montáž by mala byť vykonaná súlade s návodom, ktorý vyrábačom výrobca – v opačnom prípade môže dojst' k nebezpečenstvu. HU.A telepítést a gyártó használati útmutatójával alapján hajtsa végre – lenkező esetben veszélyes helyzet alakulhat ki. BG.Montažът трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя – в противен случай може да съществува опасна ситуация. TR.Kurulum Gereçlerin taliimatlanna uygun şekilde gerçekleştirilmelidir, aksi takdirde hasar olabilir. PT.A montagem deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante. Caso contrário, poderá haver perigo. SL.Montažo je treba izvesti v skladu z navodil proizvajalca – v nasprotnem primeru lahko pride do zavrnosti. NL.Voor montage volgen instructies van de fabrikant, anders kunnen er gevarenlijke situaties ontstaan. SRB.Montažu izvoditi u skladu s uputstvom koje je pripremio proizvođač – u suprotnom postoji rizik od opasnosti. RO.Instalarea trebuie efectuată conform instrucțiunilor producătorului – în caz contrar pot apărea risici. HR.Montažu izvodite u skladu s uputama koje je pripremio proizvođač – u suprotnom postoji rizik od opasnosti. SV.Följ tillverkarens monteringsanvisningar – annars är farorisker uppristå. IT.Eseguire il montaggio nel rispetto delle istruzioni elaborate dal fabbricante – in caso contrario possono verificarsi situazioni di pericolo. UA.Монтаж слід здійснювати згідно з інструкцією, розробленою виробником – в іншому випадку може виникнути небезпека. LV.Uzstādīšana jāveic saskaņā ar ražotāja instrukciju, jo citējā gadījumā var rasties apdraudējums. LT.Eseguire il montaggio nel rispetto delle istruzioni elaborate dal fabbricante – in caso contrario possono verificarsi situazioni di pericolo. ET.Ontude vallimiseks tuleb paigaldamisel jälgida tööja juhiseid. FI.Asennus on suoritettava valmistajan taatiman ohjeen mukaisesti - ohjeen noustettamatta jätäminen ei aiheuttaa vaaratilanteita.

2020-10-05

1/15







Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

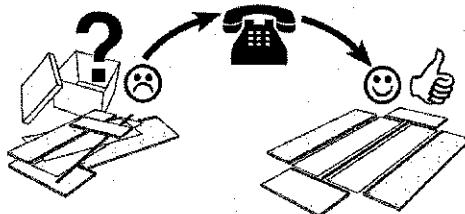
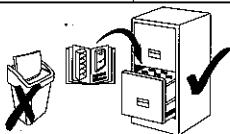
Name • Nom • Nome • Naam • Názva • Jméno
Názov • Név • Denumire • Ism • Назначение

Nr. • No. • N° • Nummer • Nomer • Č • Sz

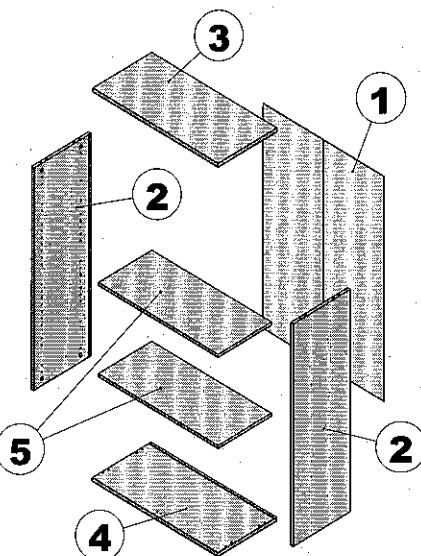
Type • Type • Tip • Tipus • Tipo • Typ

Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo • Typ

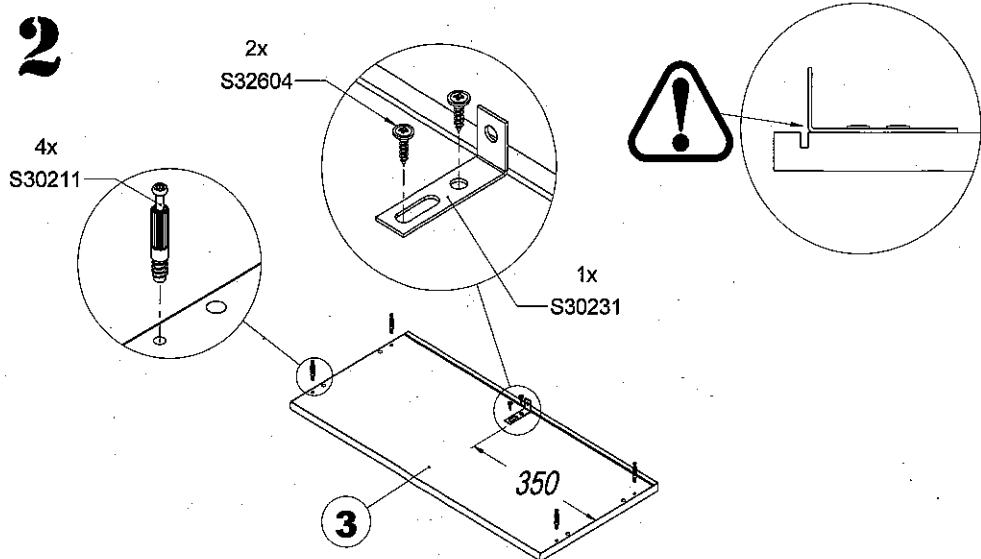
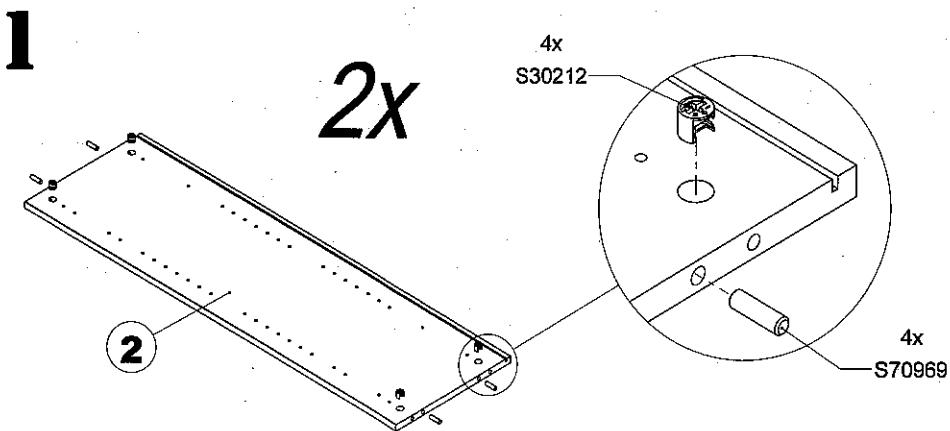
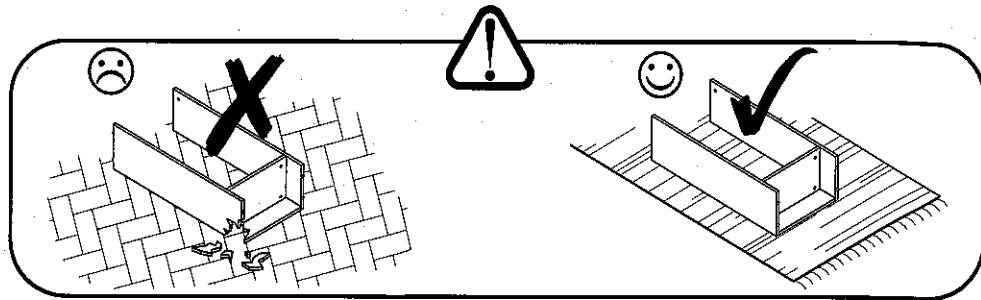
Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo • Typ



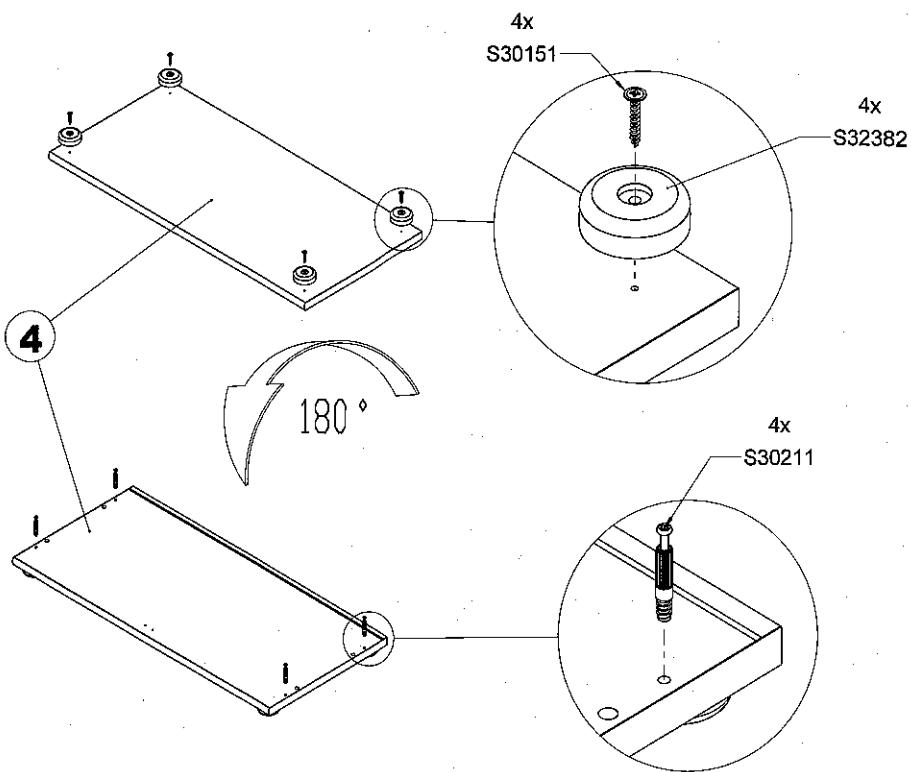
Nr	Code	DIMENSIONS	Colli-0001
1	01343	1070x698x2	1
2	1556	1059x330x15	2
3	3507	719x340x18	1
4	3509	719x340x18	1
5	4556	686x306x15	2



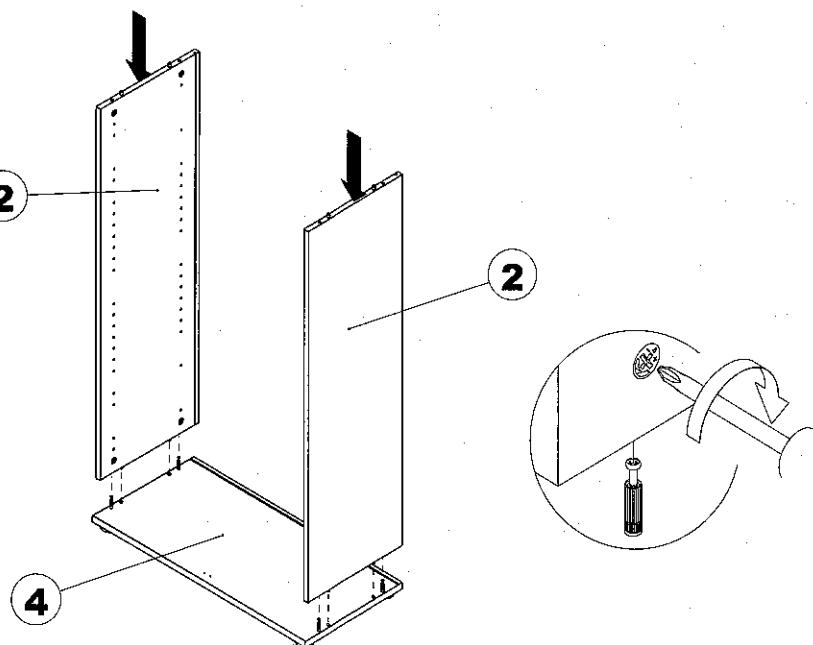
8x S70868 Ø8x28	8x S30211 Ø8x28	8x S30212 Ø15x12	2x S30108 Ø3.5x15
4x S30151 Ø4x25	2x S32804 Ø4,5x16	8x S30978	8x S3xxxx
4x S32382	6x S30337	2x S38362	1x S30231
1x S36628			



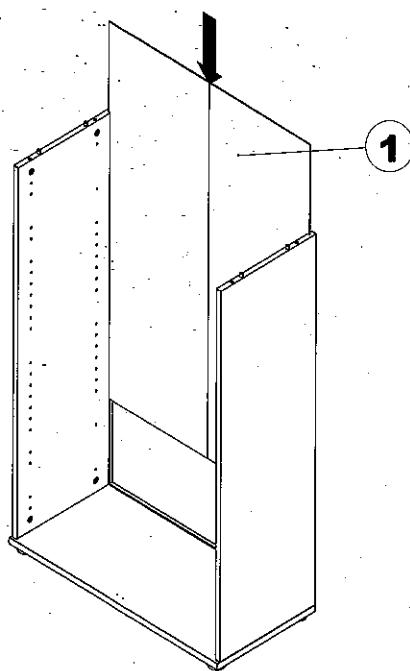
3



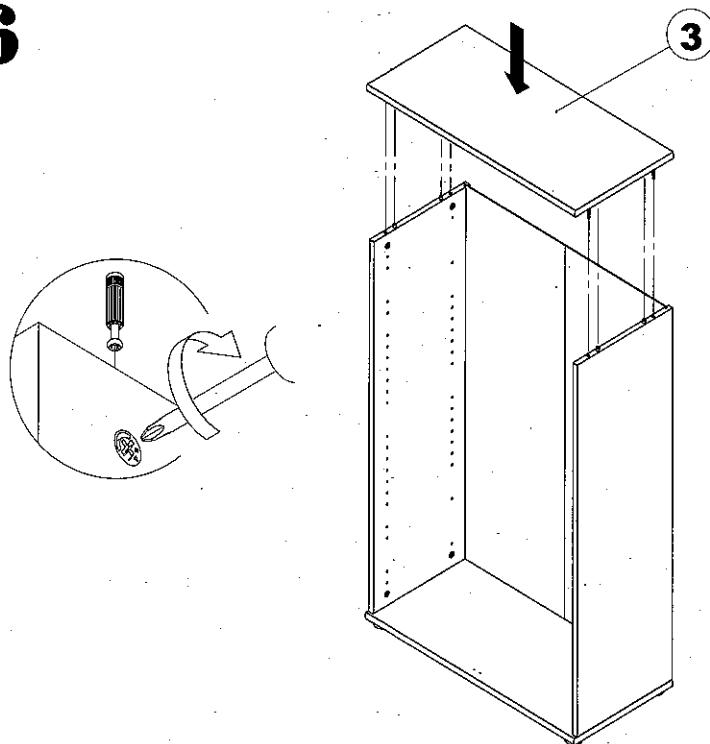
4



5

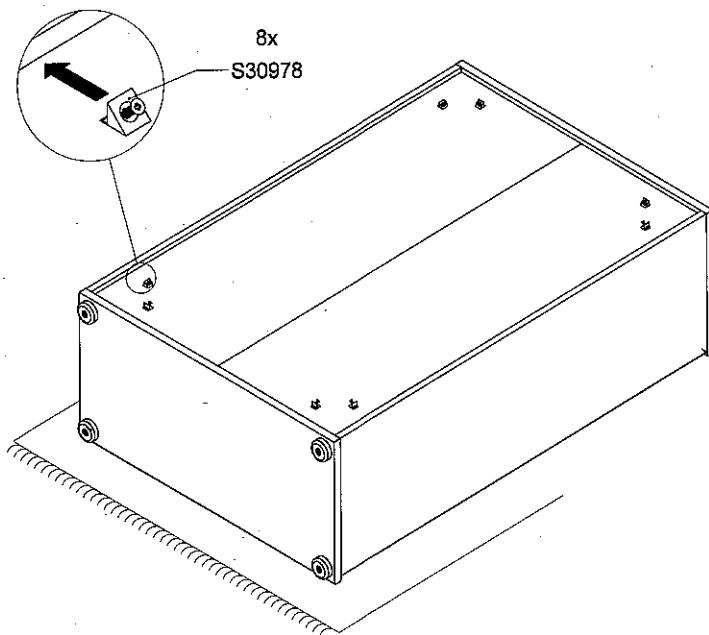
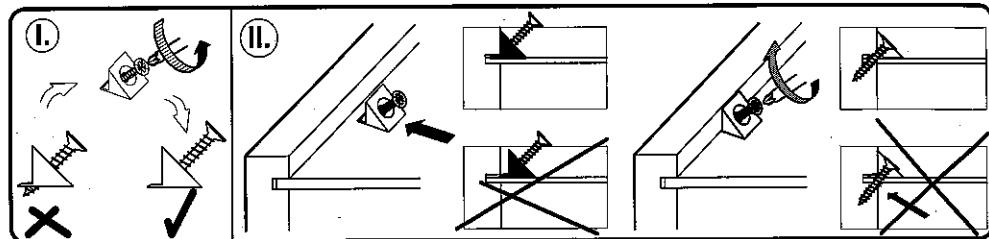
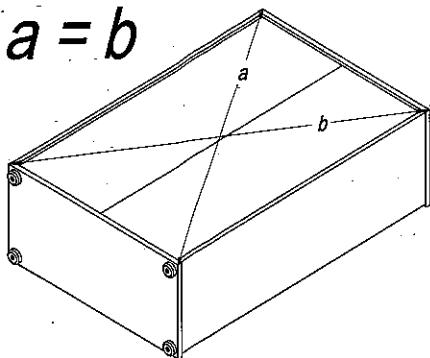


6

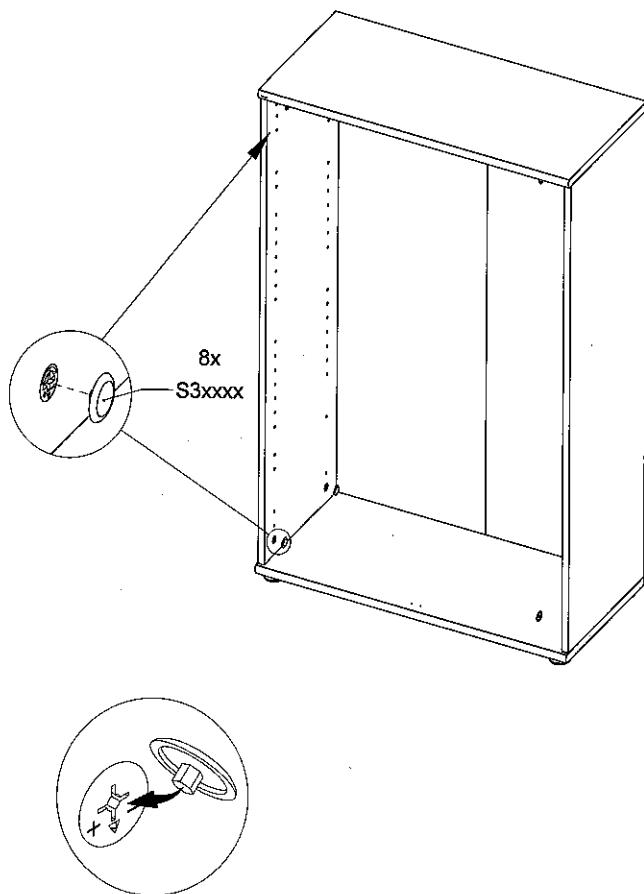


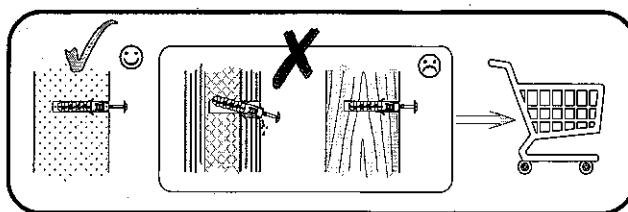
7

$$a = b$$



8





- EN -

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the sten (za účelom zaštititi pred prevratiom) predym wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

WARNING!! If the rawplugs with screws are attached to the product, then they are intended only for skrutkami, sú určené len a výhradne do stien zhotovených z masívnych a homogénnych materiálov.

- DE -

Befestigen Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen die (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

ACHTUNG!! Wenn der Ware Dübel und Schrauben beiliegen, sind sie ausschließlich zur Anwendung an Wänden aus massiven und einheitlichen Materialen bestimmt.

- FR -

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

ATTENTION !! Si l'ensemble contient des chevilles avec des vis, elles sont adaptées uniquement pour les murs constitués de matériaux pleins et homogènes.

- ES -

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista debiendo efectuar este montaje una persona competente.

¡¡ATENCIÓN!! En caso el producto esté acompañado de tacos y tornillos, éstos se destinan solamente a los muros hechos con materiales sólidos y homogéneos.

- PL -

Pred zawieszeniem meblia, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobrej odpowiedzią korki i wkręty do rodzaju ściany, w przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą.

UWAGA!! Jeżeli do wyrobu są dodatkowe korki rozporowe z wkrętami, to są one przeznaczone tylko i wyłącznie do ścian wykonanych z różnych materiałów.

- RU -

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падения) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

ВНИМАНИЕ!! Если к изделию прилагаются распорные дюбели с шурупами, они предназначены исключительно для стен из литьих и однородных материалов.

- CZ -

Pred zaviesenim nabytku nebo jeho pripnevnenim ke zdì (za účelem zaštítiti pred prevratiom) dñeve zkonačujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a šrouby. V prípade pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí byť provedená kompetentnou osobou.

POZOR!! Pokud jsou k výrobku pripojené hmoždinky se šrouby, jsou určeny jen a výhradne do stén zhotovených z masívnych a homogénnych materiálov.

- SK -

Pred zavesením nabytku elebo jeho pripnevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predym predym wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

POZOR!! Poklad sú k výrobku pripojené hmoždinky so skrutkami, sú určené len a výhradne do stien zhotovených z masívnych a homogénnych materiálov.

- HU -

A bólár felügyezésére illetve falhoz való rögzítésre (megakadályozzák ezzel előfordulásának lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő lipkét és csavarokat használjon. Ha kétséges törzsnév, konzultáljon szakembert. A felszerelést csak egy hozzáérő szakember végezheti el.

FIGYELEM!! Ha a termékhez lipkét és csavarokat mellékeltünk, akkor ezeket csak török és homogén anyagából készült falakhoz szabad használni.

- BG -

Pреди да закачите мебела, или преди да го прикрепите към стената (за да се предотврати падането), проверете предварително вида и силата на стената. Използвайте дюбели и винтове подходящи за вида на стената. В случај на съмнение, консултирайте се със специалист. Монтажът трябва да бъде извършен от компетентно лице.

ВНИМАНИЕ!! Ако с продукта са доставени дюбели и винтове, те са предназначени единствено за стени, изработени от търгъди и еднородни материали.

- TR -

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce proteger contra el vuelco del mueble), compruebe la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista. Montaje sólo por una persona competente.

DİKKAT!! Bir ürün ile birlikte vidalar ve dübeller veriliyor, bunlar sadece kılıf ve homojen malzemelerden yapılmış duvarlara uygundur.

- P -

Antes de pendurar ou fixar o móvel na parede (a fim de proteger contra o voo do móvel), verifique com antecedência a sua natureza e resistência. Selecione buchas e parafusos adequados para o tipo da parede. Em caso de dúvida, consulte a um especialista. A montagem deve ser efectuada por uma pessoa competente.

ATENÇÃO !!! Se o produto for acompanhado de buchas e parafusos, estes destinham-se só à parede feitas com materiais sólidos e homogéneos.

- SLO -

Pred montažo pohištva na steno ali pridržive le-tega k steni (v cilju zaščite pred padanjem) preverite vrsto in močnost stene. Izberite vložke in vijke, ki odgovarjajo vrsti stene. V primeru dvomov se posvetujte s specijalistom. Montaža sme opravljena izključno s kvalificirano osobo.

POZOR!! Če se je izdelku priloženi razprtivi vložki z vijke, so le-ti namenjeni samo in izključno za montažo na stene, izdelane iz masivnih in homogenih materialov.

- NL -

Voorziet u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assembleage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

OPGELET!! Indien u kunt kleven uit bijgevoegde pluggen met schroeven, dan zijn deze uitsluitend bestemd voor muren van massieve, homogene materialen.

- SRB -

Pre vešanju nameštaja, ili pričvršćivanju ga do zida (radi osiguranja od prevrtanja), treba unapred provjeriti vrstu i izdržljivost zida. Treba birati odgovarajuće eksere i vijke za premašenje određenog tipa stene. U slučaju sumnje kontaktirati se sa stručnjakom. Montažu mora izvršiti kompetentno lice.

NAPOMENA!! Ukoliko uz proizvod priloženi su rastezni ekseri sa vijcima, to su oni namenjeni samo i isključivo za zidove izrađene iz čvrstih i jednorodnih materijala.

- RO -

Inainte de suspendarea unei piese de mobilier sau așezarea acestula la perete (pentru a preveni bascularea), verificați tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați dinburile și suruburile corespunzătoare pentru tipul de perete. În caz de întrebări, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competență.

ATENȚIE!!! Dacă un produs este livrat împreună cu dinburi cu suruburi, înseamnă că este proiectat să protejeze exclusiv pentru pereti realizăți din materiale solide și omogene.

- HR -

Prije kačenja nameštaja ili montaže na zidu (u cilju zaštite od prevrtanja), provjerite vrstu zida i njegovu otpornost. Izaberite odgovarajuće šarafove i uvijake za određenu vrstu zida. U slučaju nejasnoća, kontaktirajte stručnjaka. Montaža treba vršiti stručno lice.

PAŽNJA !!! Ako uz proizvod se uključen šarafovi, znaci to da su oni namenjeni samo za zidove napravljenje od jedne vrste materijala.

- S -

Innan möbeln hängs upp eller förankras i väggen (så att den inte väller), kontrollera först hur väggen är uppbyggd och hur mycket den kan belastas. Välj sedan lämplig väggplugg och skruv. Om du är osäker är kontakt med en specialist. Montage måste utföras av kompetent person. OBS!! Om produkten levereras med väggplugg och skruv är de avsedda endast till väggar av kompakt homogen material.

- I -

Prima di appenderci i mobili oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verificare prima la tipologia e resistenza del muro. Scelti i fissaggi e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

ATTENZIONE!!! Se viti e fissaggi sono inclusi nell'offerta, essi sono utilizzabili solamente per i muri fatti di un certo tipo di materiale.

- UKR -

Перед підшуванням меблів або їх кріплінням до стіни (з метою захисту від падіння) перевіріть попередньо тип та міцність стіни. Підберіть відповідні дубелі та шурупи. При неявності сумнівів зверніться до спеціаліста. Монтаж повинен проводитися компетентною особою.

УВАГА!! Якщо до виробку додаються розпріні дубелі з шурупами, вони призначаються виключно для стін з літих та однорідних матеріалів.

- LT -

Norint pakabinti baldus (arba prižiūrinti prisilens), reikliai patikrinti stenos kokybę ir stiprumą. Reikliai pasirinkti varžutus išankius stenos tipui. Kitus klausimus raginame kreiptis į specialistus. Montavimą turėti atlikti kompetentingas asmuo.

DĖMESIO!! Varžutai pateiktii su baldais yra skirti tik vieninteliam medžiagai pastatytiams stenams.

- LV -

Norint pakabinti baldus (arba prižiūrinti prisilens), reikliai patikrinti stenos kokybę ir stiprumą. Reikliai pasirinkti varžutus išankius stenos tipui. Kitus klausimus raginame kreiptis į specialistus. Montavimą turėti atlikti kompetentingas asmuo.

DĒMESIO!! Varžutai pateiktii su baldais yra skirti tik vieninteliam medžiagai pastatytiams stenams.

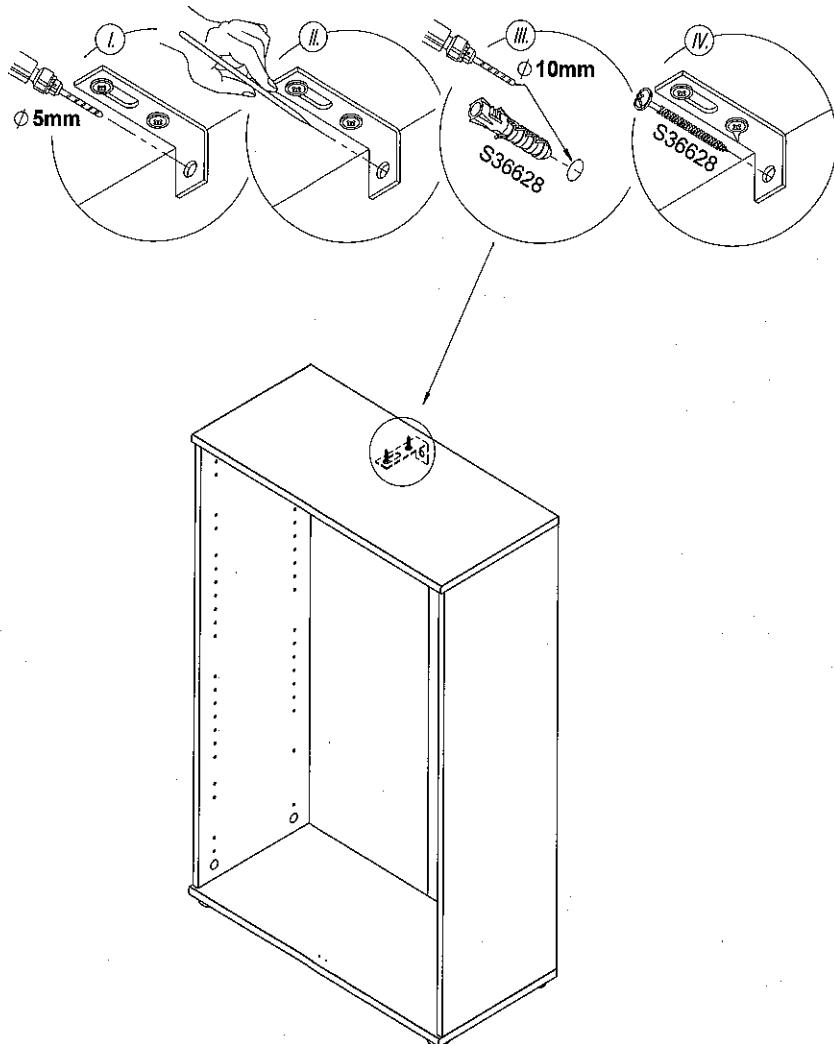
- EST -

Enne mõbeli riputamist või kinnitamist seinal (ümbertõimiku töökäestamiseks), teeks enne uurida seina olmeust ja tugevust. Paigaldada üldiselt seinal seisvud ja neidest peamisi tõmmata. Reiki on kahituse korral konsulteeruda spetsialistiga.

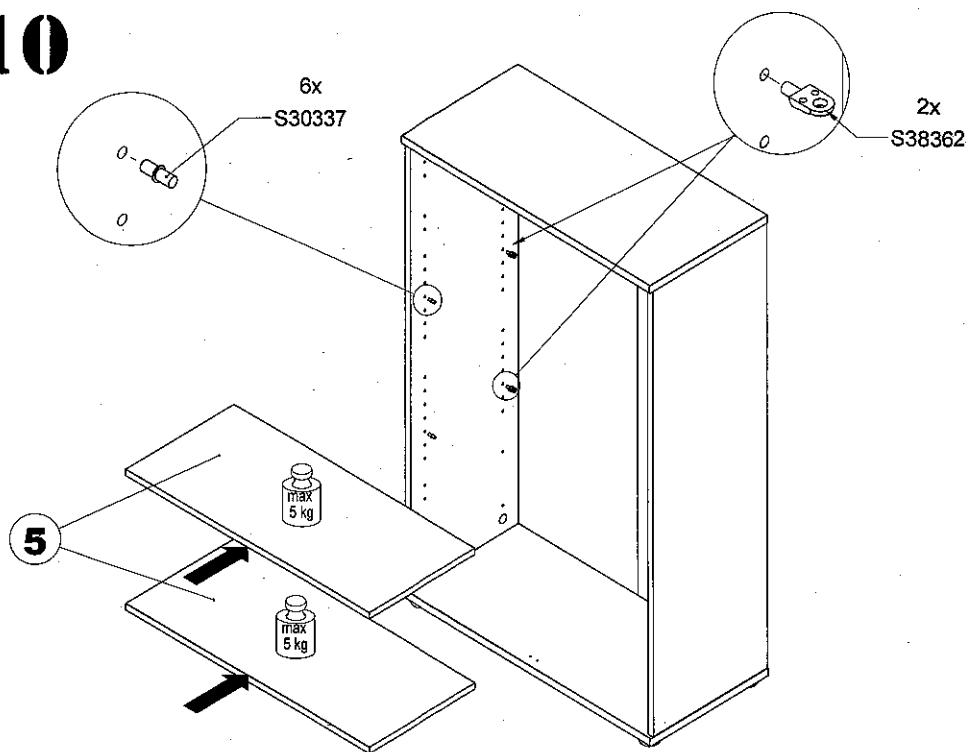
TAHELEPANU!! Kui toodega on kaasas tiibüld krüvitega dees mõeldud ainult taakte ja homogeensest materjaldest valmistatud seinale.

EN -To prevent the piece of furniture from falling over, please attach it permanently to the wall. / DE -Um ein Umkippen des Möbelstücks zu verhindern, muss es fix an der Wand befestigt werden. / FR -Pour éviter le basculement des meubles, fixer au mur de façon permanente. / ES -Para evitar que se vuelquen los muebles, fíjelos permanentemente a la pared. / PL -Aby zapobiec przewróceniu się mebli, należy je stałe przytocować gó do ściany. / RU -Для предотвращения опрокидывания мебели ее надо прикрепить к стене. / CZ -Chcete-li zabránit převrácení nábytku, je potřeba ho trvalo připevnit ke stěně. / SK -Ak chcete zabrániť prevráteniu nábytku, je potrebné ho trvalo pripievať ku stene. / HU -A bútorok felborlásának megelőzése érdekében tartósan rögzítse a falhoz. / BG -За да се предотвратят преобърдането на мебелите е необходимо да се прикрепят към стената. / TR -Möbilyanın devrimemesi için, kalıcı olarak duvara aparatlarıyla monte edilmesi tavsiye edilir. / P -Para evitar tombamento móveis permanentemente anexá-lo a parede. / SLO -Da bi preprečili prevrtanje namještaja trajno ga prizvrsiti na zid. / NL -Om kantelen te voorkomen over meubels permanent te bevestigen aan de muur. / SRB -Бисте спречили превртана намештаја трајно причвршивање на зид. / RO -Pentru a preveni dezinserarea pieselor de mobilier, va rugam sa le fixati corespunzator pe peret. / HR -Da biste sprjećili prevrtanja namještaja trajno ga prizvrsiti na zid. / S -För att förhindra att välvå möbler att permanent fasta den på väggen. / I -Per evitare che si rovesci sopra i mobili in modo permanente attaccarlo al muro. / UKR -Для запобігання перевертання меблів потрібно прихилити їх до стіни. / LT -Kad baldas neapvirstu reikia pritvirtinti ji prie sienos. / LV -Lai novērstu mēbeļu apgašanos, tai pastāvīgi jābūt piestiprinātai pie sienas. / EST -Toote ümberkukumise vältimiseks kinnitage see seina külge.

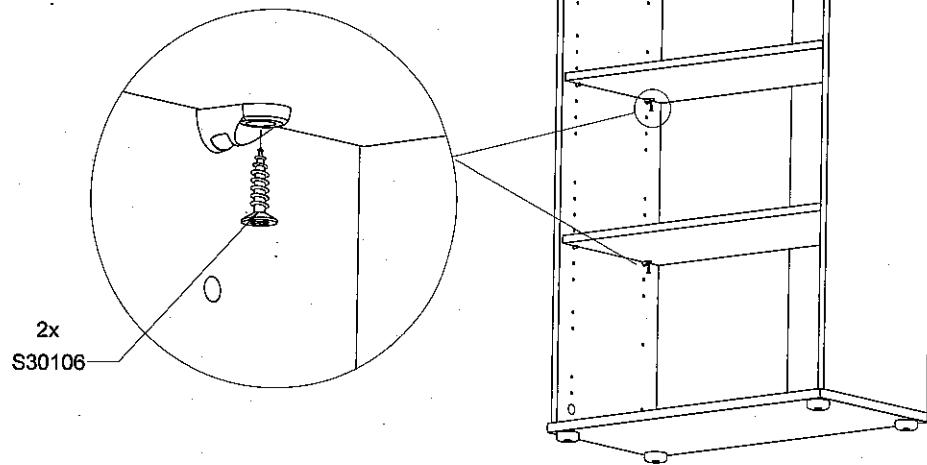
9



10



11





- EN - GUIDELINES FOR FURNITURE CARE

Please follow the below specified remarks in order to properly take care of your furniture:

A clean dry soft fabric must be used for cleaning. If the furniture requires thorough cleaning, then you can slightly moistened it with water or cleaning agent designed for furniture cleaning, and subsequently the cleaned elements must be wiped until they're dry. Metal and glass parts must be cleaned using commercially available cleaning agents designed for cleaning of this type of materials, in accordance with the included instructions.

Do not use corrosive agents, scouring agents and other agents if their intended use is unknown.

The cleaning agents must have clear marking that they are intended for cleaning furniture.

WARNING!! High gloss elements, from which the protective foil was removed, may be cleaned and used only after 72 hours.

- DE - HINWEISE ZUR MÖBELPFLEGE

Beachten Sie bitte unsere Hinweise zur richtigen Möbelpflege:

Verwenden Sie bei der Reinigung ein sauberes, trockenes und weiches Tuch. Wenn Ihre Möbel einer gründlichen Reinigung bedürfen, können Sie das Tuch mit etwas Wasser oder Möbelreinigungsmittel befeuchten und anschließend die gereinigten Elemente trocknen. Metall- und Glasstücke reinigen Sie am besten mit den handelsüblichen Metall- und Glaserienreinigern; nach den auf ihnen befindlichen Pflegeanweisungen.

Verwenden Sie keinesfalls sätzende, scheuemde und andere Mittel, deren Wirkung Sie nicht kennen.

Die Reinigungsmittel müssen einen klaren Hinweis tragen, dass sie zur Möbelpflege geeignet sind.

ACHTUNG!! Hochglanzelemente, von denen die Schutzfolie entfernt wurde, dürfen erst nach 72 Stunden gereinigt und verwendet werden.

- FR - CONSEILS CONCERNANT L'ENTRETIEN DU MEUBLE

Nous vous prions de suivre les conseils ci-dessous pour un entretien correct des meubles :

Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour le nettoyage. Si les meubles nécessitent un nettoyage plus précis, on pourra humidifier légèrement le chiffon avec de l'eau ou avec un produit de nettoyage adapté aux meubles et ensuite frotter les surfaces jusqu'au séchage. Nettoyez les parties métalliques et vitrées avec des produits disponibles sur le marché et adaptés au nettoyage de ces matériaux conformément aux instructions des produits.

N'utilisez pas de produits corrosifs, abrasifs ou inconnus.

Les produits de nettoyage doivent clairement indiquer qu'ils sont adaptés au nettoyage des meubles.

ATTENTION !!! Les éléments très brillants dont le film de protection a été retiré ne peuvent être nettoyés et utilisés qu'après un délai de 72 heures.

- ES - CONSEJOS DE MANTENIMIENTO DE MUEBLES

Por favor, para un correcto mantenimiento de los muebles, siga las instrucciones que se mencionan a continuación:

Para la limpieza, utilizar un paño limpio, seco y suave.

Si los muebles requieren una limpieza más profunda,

se pueda humedecerlo ligeramente con agua o con un producto de limpieza para muebles y, después, secar los elementos limpiados. Para las partes metálicas o de vidrio, utilizar productos comerciales de limpieza destinados a este tipo de materiales, de acuerdo con las instrucciones colocadas sobre el embalaje.

No utilizar productos corrosivos, abrasivos y otros productos de destilación desconocida.

Es necesario que los productos de limpieza posean una información clara que sirven para limpiar muebles.

¡¡¡ ATENCIÓN !!! Los elementos en alto brillo de los que fue retirada la película de protección se pueden limpiar sólo después de 72 horas.

- PL - WSKAZÓWKI NA TEMAT PIELĘGNACJI MEBLA

Prosimy o stosowanie n/w uwag w celu właściwej pielęgnacji mebli:

Do czyszczenia używać czystej, suchej i miękkiej tkaniny. Jeśli meble wymagają dokładniejszego czyszczenia można ją lekko zwilżyć wodą lub środkiem czyszczącym przeznaczonym do czyszczenia mebli, a następnie wytrzeć czyszczoną elementy do sucha. Części metalowe i szklane czyszczyć dostępnymi w handlu środkami przeznaczonymi do czyszczenia tego typu materiałów zgodnie z umieszczoną na nich instrukcją.

Nie używać środków żrących, szorujących i innych o wiele mocniejszych niż przeznaczone dla czyszczenia.

Środki czyszczące muszą mieć wyraźne oznakowanie że są przeznaczone do czyszczenia mebli.

UWAGA!!! Elementy w wysokim połysku, z których usunięto folię ochronną można czyszczyć i użyczkować dopiero po upływie 72 godzin.

- RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ

Следует придерживаться нижеприведенной инструкции по надлежащему уходу за мебелью:

Для чистки использовать чистую, сухую и мягкую ткань. Если мебель требует более тщательного чистки, ткань можно слегка смочить водой или чистящим средством, предназначенным для чистки мебели, и далее вытереть очищенные элементы до суха.

Металлические и стеклянные части чистить доступными в продаже средствами, предназначенными для чистки материалов этого типа, в соответствии с размещенной на них инструкцией.

Не использовать абразивные, жесткие средства, а также другие с неизвестным предназначением.

Чистящие средства должны иметь четкое обозначение о том, что они предназначены для чистки мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Глянцевые элементы, с которых снята защитная пленка, можно чистить только через 72 часа.

- CZ - POKYNY OHLEDNĚ Péče o NÁBYTEK

Prosíme o dodržování níže uvedených poznámek pro správnou péči o nábytek:

K čistění používajte čistý, suchý a měkký hadřík. Pokud nábytek vyžaduje výčisticí důkladnější čištění, lze ho lehce navlhčit vodou nebo čistícím přípravkem určeným k čištění nábytku a následně vytřít čistěné díly do sucha. Kovové a skleněné části čistěte na řadu dostupnými přípravky určenými k čištění tohoto typu

materiálů shodně s na nich umístěným návodem. Neopoužívejte žiravé, brusné a jiné přípravky s neurčitým určením.

Čistící přípravky musí mít jasné označení, že jsou určeny k čištění nábytku.

Pozor!!! Prvky ve vyském lesku, z nichž byla odstraněna ochranná fólie, lze čistit a používat teprve po uplynutí 72 hodin.

- SK - POKYNY OHĽADOM STAROSTLIVOSTI O NÁBYTOK

Prosíme o dodržovanie nižšie uvedených poznámok pre správnu starostlosť o nábytok:

na čistenie používajte čistú, suchú a mäkkú hadričku. Pokiaľ nábytok vyžaduje čistiaci dôkladnejšie čistenie, možno ho ľahko navlhčiť vodou alebo čistiacim prípravkom určeným na čistenie nábytku a následne vytŕieť čistene diely do sucha. Kovové a sklenené časti čistíte na řadu dostupnými prípravkami určenými na čistenie tohto typu materiálov zhodne s na nich umiestneným návodom.

Neopoužívajte žiravé, brusné a iné prípravky s neurčitým určením.

Čistacia prípravka musia mať jasné označenie, že sú určené na čistenie nábytku.

Pozor!!! Prvky vo vysokom lesku, z ktorých bola odstranená ochranná fólia, možno čistiť a používať až po uplynutí 72 hodín.

- HU - A BÚTOR ÁPOLÁSÁVAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

Kérjük, hogy a lent leírt tanácsokat tartsa szem előtt a bútor ápolásánál:

A tisztítóhoz csakis puha, száraz és tiszta ruhát szabad használni. Ha a bútor alaposabb tisztításhoz igényel, akkor a ruhát illetve bútor tisztítására használható tisztítószerrel meg lehet nedvesíteni, majd pedig a tisztító bútorlemekeit szárazra kell törölni. A fém is üveg elemeket a szaküzletekben kaphatótól, eger a céira való tisztítószerekkel kell tisztítani, a tisztítószár csonmagolásán elhelyezett tisztításoknak megfelelően.

Ha használjón maró illetve sűrűlő hatású, valamint olyan tisztítósereket, melyek rendelkezése ismeretlen. A tisztításnak csak fel kell, hogy legyen tüntetve, hogy ezek bútorok tisztítására valók.

FIGYELMEZETT! A magassínű elemeket, amelyekről ellett távolíta a bútorfóliát, csak 72 óra elteltével szabad használni és tisztítani.

- BG - СЪВЕТИ ЗА ГРИЖА НА МЕБЕЛИТЕ

Моля, използвайте следните бележки за правилната грижа на мебели:

За почистване използвайте чиста, суха и мека кърпа. Ако мебелите изискват предварително почистване, тя може да бъде леко навлажнена с вода или препарат, предназначен за почистване на мебели, а след това избръшнете почистваните елементи до сухо.

Метални и стъклени части почиствайте с достъпни търговски средства, предназначени за този тип материали в съответствие с инструкцията, поставена върху тях. Не използвайте разжижачи, абразивни и други средства с неизвестно предназначение.

Почистваните средства трябва да имат ясна индикация, че те са предназначени за почистване на мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Елементи с гланц, от които е защитното фолио бе премахнато, може да се почиства и ползва единствено след 72 часа.

- TR - MOBİLYA BAKIMI ÖNERİLERİ

Mobilyanın doğru bakımı için lütfen aşağıdaki önerileri uygunuz. Temizlemek için, temiz, kuru, yumuşak bir bez kullanın. Mobilyanın dafta aynı tür temizleme mesesi gerekligi takdirde buz suyu halifce ıslatın veya mobilya temizliği için özel detajlı kullanan, ardından temizleme yüzeyini kuruyana kadar silin. Metal ve cam parçaları Üzerine yerleştirilmiş telatımlarına uygun olarak bu tür yüzeyleri temizlemek için kullanılan piyasasakı mevcut temizlik maddelerine temizleyin.

Aşağından, paslanmıcı ve emaci bilinmeyecek maddeleri kullanmayın.

Tüm mobiliklerin mobilya temizliği için uygunluk işaretleri bulunması gereklidir.

DİKKAT!!! Koruyucu filmi kaldırılmış parçalar yüzeyler, 72 saat geçtiken sonra temizlenebilir ve kullanılabilir.

- P - INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DE MÓVEIS

Por favor, para a manutenção correta dos móveis, siga as instruções indicadas abaixo:

Para a limpeza, utilize um pano limpo, seco e suave. Caso os móveis requerem uma limpeza mais profunda, pode-se humedecer o levemente com água ou com um produto de limpeza para móveis e, em seguida, secar os elementos limpos. Para as peças metálicas e de vidro, utilizar produtos comerciais de limpeza destinados a este tipo de materiais, em conformidade com as instruções colocadas sobre sua embalagem.

Não utilizar produtos corrosivos, abrasivos e outros produtos de destinação desconhecida.

É necessário que os produtos de limpeza possuam uma informação clara que servem para limpar móveis.

ATENÇÃO!!! Os elementos em alto brilho de que foi retirada a película de proteção, podem ser limpos e utilizados apenas depois de 72 horas.

- SLO - NAVODILA GLEDE VZDRŽEVANJA POHŠTVA

Prosim, da pri vzdrževanju pohištva upoštevate spodnja navodila in opozorilo:

Za čiščenje uporabljajte čisto, suho in mehko krp. Če je potrebno temelječe čiščenje potrebita, lahko krpo raho naviazite z vodo ali tekočim čistilnim sredstvom, namenjenim za čiščenje pohištva, nato je treba čiščene elemente obrisati do suhega. Kovinski in steklene dele čistite s čistilnimi sredstvi, namenjenimi za čiščenje te vrste materialov, ki se na voljo v trgovinah; ta sredstva uporabljajte skladno s priloženimi navodili priznajevacev.

Ne uporabljajte jedinik, abrazivnih sredstev in podobnih sredstev, katerih namembnost ni opredeljena.

Čistilna sredstva, ki jih uporabljate, morajo imeti jasno označbo, da so namenjena za čiščenje pohištva.

POZOR!!! Elemente visokega sijaja, s katerih je bila odstranjena zaščitna folija, je dovoljeno čistiti in uporabljati šela po preteku 72 ur.

- NL - RICHTSNOOREN INZAKE MEUBELVERZORGING

Let u met het oog op een juiste meubelverzorging aub op het onderstaande:

Maak u het reingen gebruik van een schone, droge en lichte stof. Als de meubels grondig moeten worden schoongemaakt, mag dan deze stof worden bevochtigd met water of een handen medel som är schoonmaakmidlet dat is bestemd voor de enighet med produktionsstrukturen.

Meubelreiniging, en dienen de gerafelde onderdelen vervolgens te worden drooggeveegd. Metalen en glazen delen dienen volgens de bijgevoegde instructies gereinigt met in de handel verkrijgbare schoonmaakmidelen voor dit soort materialen.

Maak geen gebruik van bijtende, schurende en andere middelen waarvan de bestemming niet bekend is.

Op de schoonmaakmidelen moet duidelijk worden vermeld dat deze bestemd zijn voor meubelreiniging.

OPGELET!!! Sterk glanzende onderdelen waarvan de folie is afgeladen, mogen pas worden gereinigt en in gebruik genomen na afloop van 72 uur.

- SRB -**PUTUPSTVA U OBLASTI
ODRŽAVANJA NAMEŠTAJA**

Molimo primjenjivati dole navedene primedbe radi pravilnog održavanja nameštaja:

Za čišćenje koristiti čistu, suvu i meku krpu. Ukoliko nameštaj zahteva tačno čišćenje može se nju lako ovlažiti vodom ili čistilnim sredstvom namenjenom za čišćenje nameštaja, a zatim obrisati na suvo čišćenje elemente. Metalne i steklene delove čistiti sredstvima koja su pristupna u trgovini i namenjena su za čišćenje toga tipa materijala, saglasno sa uputstvom koje je smješteno na njima.

Ne koristiti ribljajućih i magnijajućih sredstava, niti drugih sredstava nepoznate namene.

Cistilna sredstva treba da imaju izrazito označenje, da se namenjena za čišćenje nameštaja.

NAPOMENA!!! Elementi politani, su visokim odijesnjem, iz kojih je uklonjena zaštitna folija, mogu se čistiti i korištitи tek nakon isteka 72 satova.

- RO -**INDICAȚII PENTRU ÎNGRIJIREA
MOBILIERULUI**

Va rugam sa aplicati indicațiile de mai jos pentru îngrijirea adecvată a mobilierului:

Pentru curățarea mobilierului folosiți o cărpă curată, uscată, moale. În cazul în care mobilierul nevoia de o curățare mai amănuntită, cărpă poate fi umedăzită cu apă sau degetele protecate prin curățat mobilă, apoi vor fi stocate cu ea elementele curățate până vor fi complet uscate. Pielele de metal săde și/o trebuie curățate cu agenți de curățare disponibili în comerț alocăți pentru curățarea materialelor de acest tip în conformitate cu instrucțiunile furnizate pe materialele respective.

Nu folosiți substanțe corozive, abraziive și alte substanțe adăugate ca scop și mod de folosință este necunoscut.

Substanțele de curățare trebuie să aibă o etichetare vizibilă din care să rezulte că sunt destinate curățării mobilierului.

ATENȚIE!!! Elementele cu grad ridicat de strălucire, de care a fost îndepărtată folia de protecție pot fi curățate și utilizate numai după 72 de ore.

- HR -**POŠTOVANI**

Molimo da se pridržavate navedenih napomena u cilju pravilne njegе nameštaja:

Za čišćenje koristiti čistu, suvu i meku krpu. Ako namenjat zahtjeva detaljnije čišćenje, krpa se može lagano natopiti vodom ili sredstvom namenjenim za čišćenje nameštaja te kasnije treba obrisati elemente da budu suhi. Metalne i steklene djelove čistiti dostupnim u prodaji sredstvima namenjenim za takve materijale, u skladu sa uputama.

Sredstva za čišćenje morsiju imati jasnu označku namenje da negu namenjata.

PAZNJA!!! Elemente sa visokim sjajem sa kojih je skinuta zaštitna folija smijete čistiti tek 72 česa nakon uklanjanja folije.

- S -**ANVISNINGAR AVSEENDE
MÖBELSKÖTSEL**

Vänligen följ nedanstående råd för korrekt möbelksötsel:

Till rengöring använd ren, torr och mjuk trasa. Om möblemen kräver grundligare rengöring kan den vara fäldad med vatten eller rengöringsmedel som är avsedd för möbler, därefter torrt med tillgängliga i handeln medel som är avsedda för denna material i schoonmaakmidlet dat is bestemd voor de enighet med produktienstrukturen.

Använd inte fräntida rengöringsmedel, skurmedel, skärmedel eller annan rengöringsmedel med okänd ändamål.

Rengöringsmedlet måste ha tydlig märkning att de är avsedda till rengöring av möbler.

OBS!!! Element i högglans har skyddsfolien har avlägsnats kan rengöras först efter 72 timmar.

- I -**INFORMAZIONI SULLA TEMATICA
DELLA PULIZIA DEI MOBILI**

Preghiamo di prestare la massima attenzione nella pulizia dei mobili.

Per la pulizia usa un panno pulito, asciutto e morbido. Se ai mobili serve una pulizia dettagliata si può bagnarlo con un po' d'acqua oppure con un detergente adatto alla pulizia dei mobili, e poi asciugarli. Le parti metalliche o di vetro si puliscono con dei detergenti presenti in commercio adatti alla

pulizia di questo tipo di materiali secondo le istruzioni a loro indicate.

Non usare detergenti corrosivi, abrasivi e altri con destinazione sconosciuta.

I prodotti per la pulizia devono recare una chiara indicazione che sono destinati per la pulizia dei mobili.

ATTENZIONE!!! Gli elementi al alto lucidità, tolta la pellicola protettiva possono essere puliti solo passate 72 ore.

**- UKR - ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ ЗА
МЕБЛЯМИ**

Слід дотримуватися нижче наведеної інструкції з належного догляду за меблями:

Для чистки використовувати чисту, суху та м'яку тканину. Якщо меблі вимагають ретельної чистки, тканину можна злегка смочити у воді або м'яким способом, призначеним для чистки меблів, і далі витерти елементи, які очищаються, насухо. Металні та скляні частини чистити наявними у продажу засобами, призначеними для чистки матеріалів цього типу, у відповідності до розміщеного на них інструкції.

Не використовувати абразивні, харксті засоби, а також інші з недійомним призначенням.

Миці засоби повинні мати чітку притам'ятку про те, що вони призначенні для чистки меблів.

УВАГА!!! І лінієва елементи, з яких знята захисна плівка, можна чистити та використовувати лише через 72 годин.

- LT - BALDŲ PRIEŽIŪROS NURODYMAI

Prašome naudoti žemiu nurodytus patarimais, kad jūs baldai būtų tinkamai eksploatuoti:

Prasome valyti švaru, sausu ir mišku audiniu. Jeigu yra reikalus, galima sudrekinuti audini vandeniu arba baldų valikliu ir kruopščiai nusausinti. Metalines ir stiklinės dalys valyti naudojant tam tikram valikliu, pagal pakuočio lapelyje nurodytas instrukcijas.

Nenuaudoti etiui, šveltimu valikliu.

Valikliu turu buti pažymėtas, kad yra tinkamas baldų valymui.

DEMESIO!!! Bilzangios detales gali būti valomi po 72 valandų nuo apsauginio vokelio pašalinimo.

- LV - NORĀDĪJUMI PAR MĒBEĻU KOPŠĀNU

Lūdztu, ievērojot turpmāk sniegtos norādījumus par pareizu mēbeļu kopšānu:

Tīrīšanai izmanto tiru, sausu un mišku audumu. Ja mēbeļi ir nepieciešams pamatlīgā tīrīšana, to var viegli samīlitāt ar ūdeni vai tīrīšanas līdzekli, kas paredzēti mēbeļu tīrīšanai, un pēc tam noslaucht tīrīšanas virsmas ar sausu lupatu. Metāla un stikla daļas tīrīt ar komerciālā pieejamiem līdzekļiem, kas paredzēti šāda veida materiālu tīrīšanai atbilstoši tiem pievienotajai instrukcijai.

Neizmanto kofrīgus, abražīvus vai citus līdzekļus ar nezināmu iedarbību.

Uz tīrīšanas līdzekļiem jābūt skaidrai norādei, ka tie ir paredzēti mēbeļu tīrīšanai.

UZMANĪBU!!! Spīdīgu elementus, no kuriem tika nonemta aizsargplēve, var tīrīt un lietot tikai pēc 72 stundām.

- EST - MÖÖBLIHOOLDUSE LISA

Palume pöörata erilist tähelepanu hõuetekhaseks mööblil hoidudeks:

Puhastamiseks kasutage puhas, kuiva ja pehmet läppi. Kui mööbel vajab pöörialikumat puhastamist, võib seda kerget vesi või mööblil puhastamiseks mõeldud vahendiga riisutada ja seejärel pühkida puhastatud elemendid. Metallojad ja klaas puhastada vastevalt mõõtjil olevate vahenditega vastavalt nende eletavale juhitisele.

Mitte kasutada sobitavaid, abrasiivseid ja taisi, mitte selliseks kasutavaid vahendeid.

Puhastustahenditel peab olema selge märge, et need on mõeldud mööblil puhastamiseks.

TÄHELEPANU!!! Kõrgläätega elemendid, millel kaitsekile on emaldatud võib puhastada alles peale 72 tunni.

